



国际减少灾害战略

2002 年世界减灾运动

“减少灾害，实现可持续的山区发展”

通 告

2002 年 3 月

敬启者：

我谨通知各位由国际减少灾害战略秘书处发起的 2002 年世界减少灾害运动的主题为：

“减少灾害，实现可持续的山区发展”

世界减灾运动每年均推出一个新的主题并在国际减灾日达到高潮。今年这一国际日为 2002 年 10 月 9 日。减灾运动的目的是提高全世界各行各业的公众的意识，了解可以采取何种措施减少各社会和社区受自然危害消极影响的危险和减少面临此种影响时的脆弱性。今年挑选的主题与全球庆祝国际山岳年遥相呼应。

秘书处正以资料袋、海报、标签和关于减少灾害与火山问题的儿童手册等形式编制辅助材料，这种材料从 2002 年 5 月起可向减灾战略秘书处索取。这套材料将载有自然灾害的实情和数字以及山区减灾成功的事例。秘书处也将提供关于最近灾害及其造成损失的一般资料，基于当前趋势对未来作出的预测和一系列关键概念的材料的定义的材料。

兹附上 2002 年世界减灾运动详细通知。

国际减少灾害战略秘书处鼓励通过举办地方性活动参加这一运动。此外，秘书处征求和欢迎与运动主题有关的创作并将考虑将其作为目前正在制作的宣传资料的一部分予以出版。欲了解详情或提出问题，或索取宣传材料，请与减灾战略秘书处负责推动和提高认识事宜的工作人员联系，电话：41 22 917 97 06，传真：41 22 917 90 98，电子邮件：appeln@un.org 或 isdr@un.org。

国际减少灾害战略秘书处主任

萨尔瓦诺·布里塞尼奥

谨启

减少灾害，实现可持续的山区发展

2002 年联合国世界减灾运动





减少灾害，实现可持续的山区发展

联合国世界减灾运动

联合国世界减灾运动

自 1990 年代初以来，联合国每年发起一次世界减灾运动并在国际减灾日达到高潮。今年这一国际日为 10 月份的第二个星期三，即 10 月 9 日。

每次世界减灾运动的主要目的是提高全世界所有专业部门的公众的意识，了解可采取何种措施，减少各社会和社区受自然危害消极影响风险和易受害性。运动每年围绕一个不同的主题展开。

世界减灾运动由设在瑞士日内瓦的国际减灾战略秘书处组织进行。

每次运动以散发通知开始，通知阐明运动主题、计划编写的辅助材料和捐款呼吁。秘书处随后编写宣传材料并随同提议在国际、区域、国家和地方各级开展的活动的资料向全世界散发。特别活动放在国际减灾日举行。运动是与减灾战略各部门的伙伴组织密切协作推动的。

欲知 2002 年世界减灾运动，请阅下文。有关以往运动的资料可从国际减灾战略秘书处的网页上调阅：www.unisdr.org

山岳——自然灾害的舞台

山岳系高能环境。这给人类尽量减少自然灾害出了许多难题，而自然灾害是大雨大雪、温度变化、悬崖峭壁、火山活动和地壳运动(地震)造成的后果。与山岳环境有关的危险随着居住人口和流动人口的增加而迅速增大。虽然有些进程十分迅速，如熔岩和熔岩炭的溢出、岩石滑坍、岩崩、泥石流等，而诸如土壤的逐渐流失，这种进程也会威胁到山民的生命和生计。山民经验丰富，知道自然灾害的地点和可能性。但这种知识

并非始终得到利用或承认，特别是就逐渐形成的自然危害情形而言。此外，诸如冰川湖溃决和与火山爆发有关的泥石流崩落等灾难性事件可能有很长的恢复期或可能有多种原因。因此它们难以预测。所以山区是一良好的舞台，体现为减少自然危害对受威胁人口的社会经济影响已经做了什么和还需要做什么。

减少灾害，实现可持续的山区发展

因此，2002 年世界减灾运动的主要目标是提高全球对山区成功的减灾努力的认识，让易受害的山区人口从已有的经验中受益。

2002 年运动的第二个目标是更普遍地提高减灾意识，解释和共享减少脆弱性和危险方面以往和新的解决办法。

为了让全世界各社区避免自然灾害有时可能造成的致命性打击，减少灾害需要成为可持续发展规划的一个关键内容，这种需要在山岳社区尤其突出。强调和宣扬这一首要原则是今年运动的第三个目标。

2002 年联合国世界减灾运动辅助材料

下列各项材料正在编写之中并将从 2002 年 5 月起向全世界散发，帮助突出今年的主题和为 2002 年 10 月 9 日庆祝国际减灾日做筹备。下列所有材料将用联合国正式语文提供，即阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

- 宣传手册(山岳和最近灾害的实情和数字，减灾成功事例)
- 海报
- 标签
- 关于减灾与火山问题的儿童手册





减少灾害，实现可持续的山区发展

2002 年世界减灾运动活动

征文呼吁

减灾战略秘书处正为 2002 年运动制作的手册征文寻稿。每一文稿不应超过 1 页篇幅并应说明减灾努力在山区的成功事例。这些事例将登载于一小手册，向全世界各部门发行，向尽可能多的读者宣传社区组织、联合国机构、非政府组织、技术和科学机构等为……，以减少受自然危害的风险和易受害性。

请将材料寄给减灾战略秘书处负责推动和提高认识事宜的工作人员 Nicole Appel: 52, rue des Pâquis, 1201 Geneva, Switzerland, 电话: + 41 22 917 97 06, 传真: + 41 22 917 90 98, 电子邮件: appeln@un.org

补充资料

背景

联合国宣布 2002 年为国际山岳年，以提高国际社会对山岳生命及其可持续能力的全球重要性的认识。国际山岳年是 1992 年里约热内卢地球问题首脑会议发起的长期进程的重要步骤。该次会议的重要结果之一是 21 世纪议程，即在 21 世纪实现可持续发展的全球蓝图。21 世纪议程中题为“管理脆弱的生态系统：可持续的山区发展”的第十三章将山岳列为关于环境和发展的全球辩论的关键问题。有关进一步资料，请查阅 www.mountains2002.org

关键定义

何为自然危害？

自然危害包括下列各种现象：地震、火山活动、山崩、海啸、热带旋风和其它大风暴、飓风和台风、河流和海岸泛滥、野火及其相关的危险、干旱、沙尘暴、虫灾。

何为自然灾害？

所谓自然灾害是自然危害对具有一定程度脆弱性的社会经济系统的影响的结果，这种脆弱性妨碍了受影响的社会适当对付这一影响。自然危害本身并不一定导致灾害。只有当自然危害与人及其环境互相作用产生的影响才有可能达到灾害性程度。国际减灾战略包含仅由自然危害造成的技术和环境灾害。灾害通常界定为严重破坏社会运作，造成大规模的人命、物质和环境损失，超出受影响的社会仅凭自己的资源就能对付的能力 (IDNDR/DHA 1992)。

核心概念的定义

减少灾害

涉及到采取措施，目的是避免(防止)或限制(缓解和做好应急准备)自然危害及相关的环境和灾难的不利影响。

预防

涉及到彻底避免自然危害和相关的环境和技术灾害的不利影响。良好规划就是预防灾害的例子，即例如作出不在容易发生灾害的地区盖建房屋的决定。

缓解

涉及到采取措施，限制自然危害和相关的环境和技术灾害的不利影响。缓解事例有对建筑物进行改建翻新或建造控制洪水的堤坝、进行培训和立法等。

应急准备

涉及到预先采取措施，确保对灾害影响做出有效反应。应急措施包括及时撤走基础设施或定期测试报警系统。





减少灾害，实现可持续的山区发展

2002 年世界减灾运动活动

国际减少灾害战略

联合国制定了国际减少灾害战略，作为一项全球行动框架，让所有社会均能适应自然危害和相关的技术和环境灾害造成的影响，以便减少人类、经济和社会损失。它涉及到观念的转变，由注重应付灾害转变到通过将减少灾害纳入可持续发展来对危险进行管理。战略的执行取决于各政府、民间组织、联合国机构、科学界、媒体以及在减少灾害方面有关的其他利益相关者之间建立伙伴关系。战略的四项目标是提高公众对减少灾害的认识、取得公共当局的承诺、促成学科间和部门间结成伙伴关系和增加科学知识，了解自然灾害的根源和自然危害影响的后果。联合国大会规定了与减少灾害直接有关的两项额外任务：继续进行国际合作，减少厄尔尼诺和拉尼娜现象的影响；通过早期预警措施加强减灾能力。

联系地址：

UN Inter-Agency Secretariat for ISDR

Palais Wilson
United Nations
52 rue des Pâquis
1201 Geneva CH
电话：+ 41 22 917 97 11
传真：+ 41 22 917 90 98
电子邮件：isdr@un.org
网址：www.unisdr.org

EIRD

Centro Ejecutivo Ofimall
Mall San Pedro Tercer Piso
Barrio Dent, San Pedro de Montes de Oca
Apartado postal 3745-1000
San José, Costa Rica
电话: +506 224 6941 / 224 6395/224 6690
传真: +506 224 7758
电子邮件: eird@eird.org
网址: www.eird.org

